

安 全 理 事 会

Distr.
GENERAL

S/1998/534
18 June 1998
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长关于西撒哈拉局势的进度报告

一、 导言

1. 本报告依照安全理事会 1998 年 4 月 17 日第 1163(1998)号决议提出。该决议将联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)的任务期限延长至 1998 年 7 月 20 日,并要求我每 30 天向安理会报告解决计划(S/21360 和 S/22464 和 Corr.1)的执行进展情况以及当事双方——摩洛哥王国、萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗人民解放阵线(波利萨里奥阵线)——之间达成协议的执行进展情况。本报告涉及 1998 年 5 月 18 日我向安理会提出的前一份报告(S/1998/404)以来的事态发展。

二、 本报告所述期间的事态发展

2. 本报告所述期间,我的特别代表查理斯·邓巴先生就有关执行解决计划的各项问题进行了协商。他于 5 月 29 日在日内瓦会见了联合国难民事务高级专员,6 月 1 日和 2 日在拉巴特会见了摩洛哥国务兼内政大臣德里斯·巴斯里先生和摩洛哥首相阿卜杜拉提夫·菲拉利先生,6 月 3 日在阿尔及利亚廷杜夫地区同负责与西撒特派团联系的波利萨里奥阵线协调员穆罕默德·哈达德先生会晤。我的特别代表还于 5 月 14 日和 28 日在纽约举行了协商。于 5 月 27 日在休斯顿与我的个人特使詹姆斯·贝克三世先生举行了协商。我于 5 月 18 日还与我的特别代表讨论了西萨哈拉的局势。此外,我于 6 月 9 日在纽约会见了摩洛哥首相阿卜德拉赫马内·优素菲先生。这是他第一次访问总部,参加关于世界毒品问题的大会第二十届

特别会议。

身份查验进程

3. 1998 年 5 月,西撒特派团共查验了 13 811 个申请人的身份。所以身份查验速度比前一个月快得多。自从 1997 年 12 月身份查验进程恢复至 1998 年 6 月 14 日,西撒特派团召集查验的申请人计达 96 252 名。其中 67 360 名前来身份查验委员会接受面谈。在第一期身份查验进程(1994 年 8 月至 1995 年 12 月)期间,共查验了 60 112 名申请人,所以迄今已经查验的人数为 127 472 名。

4. 西撒特派团向双方提出了 1998 年 7 月身份查验临时方案。希望很快就该方案达成协议。与此同时,6 月的方案包括在阿尔及利亚廷杜夫地区斯马拉营地、毛里塔尼亚的祖埃拉特和努瓦迪布以及摩洛哥的卡萨布兰卡、斯拉格奈堡、马拉喀什和西迪卡姆的身份查验工作。

5. H41、H61 和 J51/52 部落群之外其他部落约有 20 000 名申请人仍待召集。如果双方能继续充分合作,对这些申请人的身份查验应于 1998 年 8 月结束。同时,我的特别代表目前正与当事双方协商,以寻求解决上述三个部落群体未决问题的办法。不过,双方仍坚持我前次报告(S/1998/404)第 5 和第 7 段概述的对于这些群体的立场。我预期我的特别代表与双方协商和评估双方的看法之后,将向我提出他的评估结果,包括有关推进该进程途径和手段的建议。

军事方面

6. 1998 年 6 月 15 日,西撒特派团军事部分为 351 名观察员和其他军事人员(见附件),其中包括依照安全理事会第 1148(1998)号决议部署的工兵和排雷部队先遣人员。在贝恩德·卢贝尼克少将指挥下,特派团军事人员继续监测摩洛哥王家部队和波利萨里奥阵线部队之间 1991 年 9 月 6 日生效的停火。西撒特派团负责地区仍然平静,没有迹象显示任何一方有意恢复敌对行动。

7. 在本报告所述期间,部署西撒特派团来自巴基斯坦的工兵单位和来自瑞典

的排雷单位的筹备工作在继续进行,但遇到下述一些后勤问题。免费及时为这些单位提供房舍场地方面也引起一些行政问题,联合国预期将与摩洛哥政府解决这些问题。来自巴基斯坦的工兵连先遣人员有 6 名参谋和 53 名士兵,携带特遣队自备装备,部署在欧云和斯马拉。在摩洛哥王家部队后勤支助下,该连部分装备运到斯马拉。两架载有来自瑞典的西撒特派团排雷人员的飞机定于 1998 年 5 月 30 日抵达任务地区。然而,尽管事前已经通知,他们未获准于当天进入摩洛哥领空在欧云降落。飞机因此转飞拉斯帕尔马斯,到第二天才获准在欧云降落。来自瑞典的军事排雷人员先遣人员现已部署在任务地区,共有 4 名参谋人员、58 名士兵和 6 条狗。

8. 5 月 30 日,摩洛哥当局通知西撒特派团,出于安全的理由并根据王国的立法,西撒特派团军事单位所有武器、弹药和爆炸物均应储存在王家武装部队的仓库。6 月 5 日和其后几天,与摩洛哥常驻联合国代表讨论了这个问题。此外,6 月 11 日,联合国要求,在缔结部队的地位协定之前,摩洛哥政府尽快确认,根据所有联合国维持和平行动的惯例,特派团的建制军事单位可以携带武器并在自己的驻地保管装备和弹药。军事单位的部署现已推延,以待这个关键问题的解决。然而,一旦得到摩洛哥的积极答复,将立即部署来自巴基斯坦和瑞典的其余军事人员和装备。

9. 部队地位协定草案于 1998 年 3 月 31 日提交给摩洛哥,1998 年 4 月 3 日提交给阿尔及利亚和毛里塔尼亚,现在仍待缔结。我促请三国政府特别是摩洛哥尽快缔结这些协定,因为它们将便于西撒特派团军事人员进行根据安全理事会第 1148(1998)号决议而将采取的行动。我在与摩洛哥首相于 6 月 9 日在总部会见期间也已提请他注意这一未决事项。

民警方面

10. 指派到西撒特派团的民警总数仍为 78 名,而核定额共 81 名(见附件)。剩余的 3 名人员预计将于 1998 年 6 月下旬抵达任务区。在民警局长彼得·米勒总监的指挥下,西撒特派团民警继续提供安全,并在所有的身分查验中心协助身份查验委员会工作。在特派团的行动活动期间,未注意到任何内乱。

遣返撒哈拉难民的筹备工作

11. 在本报告所述期间,联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)继续进行《解决计划》(S/21360 以及 S/22464 和 Corr.1)规定的遣返撒哈拉难民的筹备工作。鉴于该计划的执行工作预计会有延误,难民专员办事处正在调整其总体规划和行动,以确保及时地顺利实施其遣返方案。这项工作是在与我的特别代表以及西萨特派团的有关人员密切合作和协调下进行的。

12. 难民专员办事处于 5 月 25 日至 27 日在日内瓦举办了一个区域遣返规划讲习班,西撒特派团和世界粮食计划署参加了讲习班,审查了它的业务计划并交流了对有关机构间协调问题的看法。定于 7 月在欧云举办一次后续讲习班,并于 6 月下旬在日内瓦举行一次捐助者情况介绍会议,以便特别呼吁提供经费来满足难民专员办事处 1998 年的经费需求。

13. 波利萨里奥阵线向难民专员办事处表示它对领土内难民返回缺乏筹备工作感到关切。同样,难民营中的难民也对他们认为领土内遣返筹备工作缺乏进展的情况表示关切。同难民专员办事处面谈过的许多难民指出,除非能保证已经存在他们安全而体面遣返的必要条件,否则他们不愿意返回后滨阶地以西的领土。

14. 在本报告所述期间,在难民专员办事处、西萨特派团以及摩洛哥政府之间进一步讨论了解决计划规定的难民专员办事处的作用和活动,包括难民专员办事处在西撒哈拉驻留的正式化,以及它的人员在领土各地的出入和行动自由。难民专员办事处希望这些讨论将便利它努力开始实施旨在创造信任气氛的建立信任措施,以便难民在安全和体面的条件下返回西撒哈拉。在这方面有大量工作尚待进行。因此,重要的是摩洛哥政府应加紧努力处理所有的有关问题,以避免进一步延误难民专员办事处的工作。

15. 难民专员办事处还正在与双方以及难民界就它们对返回地点和运送方式的关切问题进行定期讨论。需要特别与摩洛哥政府和技术一级进行重要的讨论,使难民专员办事处能解决悬而未决的问题,并完成其难民自愿遣返规划。

16. 难民专员办事处继续在毛里塔尼亚和廷杜夫难民营进行预先登记工作。迄今为止已预先登记者有在祖埃拉特为 8 342 人,在努瓦迪布为 5 311 人。在廷杜夫地区的达赫拉营,已于 1998 年 5 月中完成了 17 900 名难民的预先登记工作。斯马拉营定于本月开始预先登记工作。预先登记很重要,能使难民专员办事处收集有关难民最终目的地和家庭组成的资料,并了解易受害群体的特殊关切问题。它还可作为一种重要的建立信任的活动,因为难民专员办事处与难民在解决计划、1997 年的各项休斯顿协定以及难民专员办事处已获授权的责任方面有着共同的总体目标。难民专员办事处赞赏波利萨里奥阵线提供了合作,使它能完全自由地出入廷杜夫营从事预先登记工作。

其他方面

17. 西撒特派团已从红十字国际委员会查明,摩洛哥已释放了最后一批 1996 年 11 月的波利萨里奥阵线的战俘。我的特别代表打算与双方讨论释放摩洛哥战俘的问题,这些战俘可能包括由波利萨里奥阵线拘留的撒哈拉人以及撒哈拉认为的政治犯和被拘留者。

三、意见

18. 身份查验速度在五个月内和六月初大为加快,而摩洛哥和波利萨里奥阵线也提供了合作,如果这样保持下去,西撒特派团就有可能在 1998 年 8 月完成除 H41、H61 和 J51/52 部落群以外的各个部落所有申请人的身份查验。

19. 然而,当事各方对这三个部落群的申请人的身份查验所持的各自立场仍然引起人们重大关切。我的特别代表将在 1998 年 6 月底以前向摩洛哥政府和波利萨里奥阵线继续征求关于解决这个问题的实际具体途径。为此目的,我再次敦促双方同他合作寻找适当解决方法,以使身份查验进程能够及时成功完毕。一俟我的特别代表完成了协商(见上文第 5 段)和评估了双方的意见后,他将提交他的评估报告,连同关于联合国应采取哪些措施来推进这一进程的建议。

20. 关于难民专员办事处,重要的是不要再拖延,尽快使其在该领土的驻留正式化,从而它可同西撒特派团紧密合作从事其工作,增强难民的信心,他们将能在依照解决计划所规定的安全和尊严条件下返回。我的特别代表将同难民专员办事处协调,致力向当事双方争取实现这个目标。

21. 摩洛哥当局最近表示,他们正在审查部队地位协定草案,目前联合国仍在等他们的正式答复。还没有收到阿尔及利亚和毛里塔尼亚两国政府的回应。早日缔结这些协定将会显著地帮助克服目前在部署西撒特派团建制军事单位方面的困难(见上文第 7 和 8 段);还会便利特派团的军事人员根据安全理事会第 1148(1998)号决议所将从事的行动,以及今后根据解决计划从事的行动。因此,我再次敦促三国政府积极回应,以使部队地位协定能够依照安全理事会第 1163(1998)号决议的要求,不再拖延地签订。

22. 我希望能在下次报告中对过渡期提出一个订正时间表;对这一期间,摩洛哥方面和波利萨里奥阵线方面,以及返回的难民方面,均须对联国有充分信心。这个期间将需要当事双方和两个邻国在导致全民投票的进程方面同联合国特派团彻底合作。我敦促当事双方在今后数周内同我的特别代表合作解决目前各项问题,以对全民投票进程的最后阶段商定一个有效的计划和合乎实际的时间表。

附 件

联合国西撒哈拉全民投票特派团
1998 年 6 月 5 日情况

	军事观察员	参谋人员	部队	民警观察员	共计
阿根廷	1	-	-	-	1
奥地利	5	-	-	-	5 *
孟加拉国	6	-	-	-	6
加拿大	-	-	-	6	5 **
中国	16	-	-	-	16
埃及	19	2	-	2	21
萨尔瓦多	2	-	-	-	2
法国	25	-	-	-	25
加纳	6	-	7	10	23
希腊	1	-	-	-	1
几内亚	3	-	-	-	3
洪都拉斯	12	-	-	-	12
爱尔兰	8	-	-	-	8
印度	-	-	-	10	10
意大利	5	-	-	-	5
肯尼亚	8	-	-	-	8
马来西亚	13	-	-	10	23
尼日利亚	5	-	-	10	15
挪威	-	-	-	2	2
巴基斯坦	5	6	53	8	72
波兰	3	-	-	-	3
葡萄牙	4	-	-	10	14
大韩民国	-	-	20	-	20
俄罗斯联邦	25	-	-	-	25
瑞典	-	4	58	10	72
乌拉圭	13	-	-	-	13
美利坚合众国	15	-	-	-	15
委内瑞拉	3	-	-	-	3
共计	203	10	138	78	429

* 部队指挥官不在其内。

** 包括警察局长其内。

- - - - -